



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Εθνικόν και Καποδιστριακόν  
Πανεπιστήμιον Αθηνών

— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα  
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ



# Σπουδές στη μετάφραση στην Ελλάδα και το εξωτερικό

2022-2023



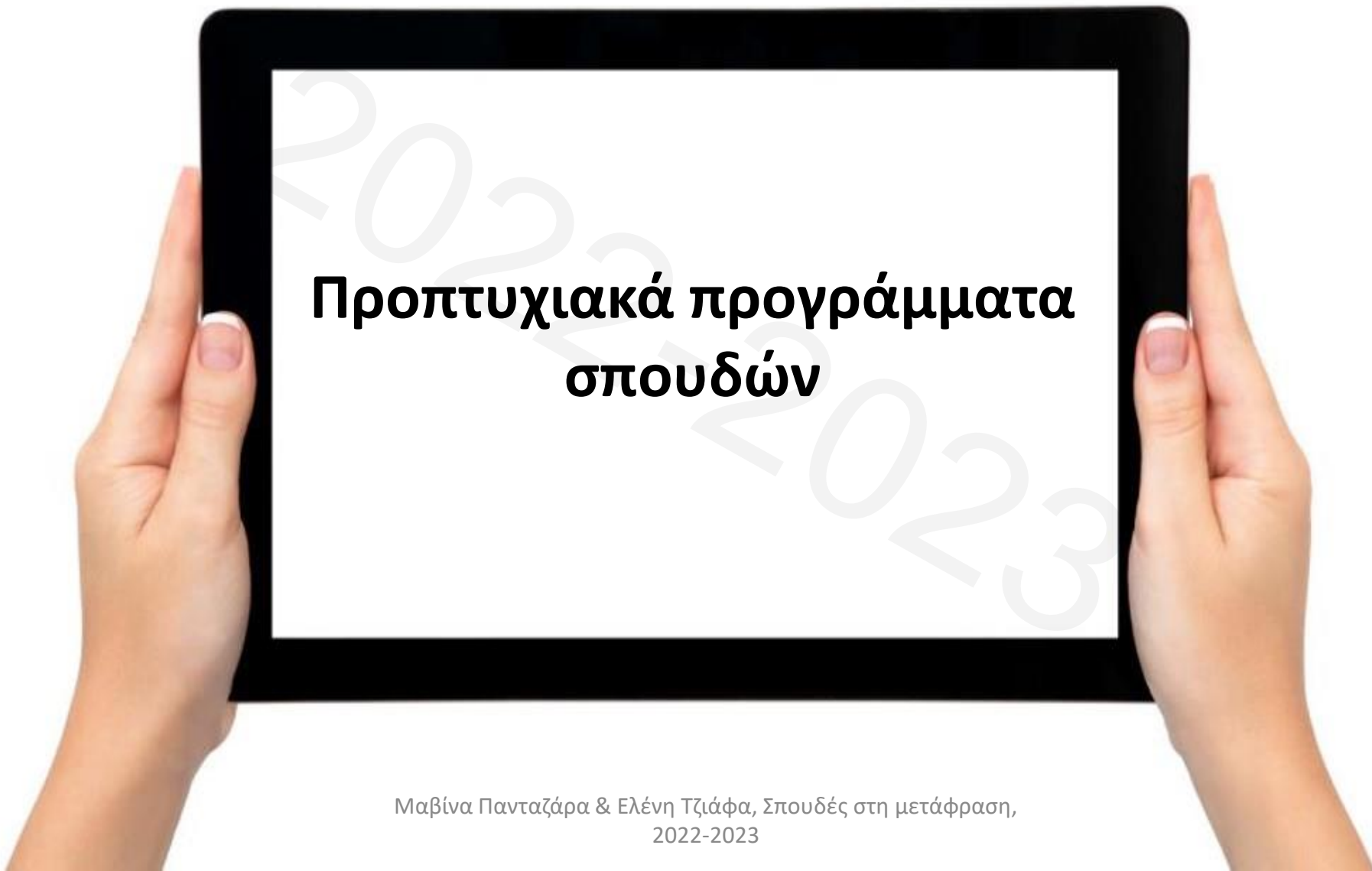
# Σπουδές στην Ελλάδα

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

A person's hands are shown holding a tablet computer. The tablet screen displays the title 'Κρατικά ιδρύματα' in white text on a light gray background. The background of the entire image is a solid dark gray. There is a faint watermark of the year '2022-2023' in the background of the tablet screen.

# Κρατικά ιδρύματα

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

A pair of hands is shown holding a black tablet. The tablet screen is white and displays the text 'Προπτυχιακά προγράμματα σπουδών' in a bold, black, sans-serif font. The background is a plain, light color. There is a faint, large watermark '2022-2023' visible across the tablet screen.

# Προπτυχιακά προγράμματα σπουδών

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

# ΙΟΝΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ (ΚΕΡΚΥΡΑ)

- Το **Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας** λειτουργεί από το ακαδημαϊκό έτος 1986-1987 και αποτελεί το μοναδικό στον ελλαδικό (και κατ' επέκταση, τον ευρωπαϊκό) ακαδημαϊκό χώρο πανεπιστημιακό Τμήμα κατάρτισης ελληνόφωνων μεταφραστών και διερμηνέων συνεδρίων.
- Σε προπτυχιακό επίπεδο λειτουργούν δύο Ειδικεύσεις:
  - (i) Μετάφρασης
  - (ii) Διερμηνείας
- Οι φοιτητές εισάγονται στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας, υποχρεωτικά με δύο (2) γλώσσες εργασίας πέραν της Ελληνικής, στις οποίες και φοιτούν έως το πέρας των σπουδών τους. Συγκεκριμένα, στις Πανελλήνιες Εξετάσεις επιλέγουν δύο γλώσσες μεταξύ της Αγγλικής, της Γαλλικής και της Γερμανικής.
- Τα πρώτα τέσσερα εξάμηνα (Α'-Δ') είναι κοινά για όλους τους φοιτητές. Από το Ε' εξάμηνο γίνεται ο διαχωρισμός σε δύο Ειδικεύσεις, κάθε μία από τις οποίες οδηγεί σε διαφορετικό τίτλο σπουδών. Οι φοιτητές του Τμήματος έχουν δικαίωμα επιλογής μεταξύ:
  - της Ειδίκευσης της Μετάφρασης και
  - της Ειδίκευσης Διερμηνείας (εσωτερικές εξετάσεις επιλογής).
- Ιστοσελίδα: <http://dflti.ionio.gr/el/node/1180>

A pair of hands is shown holding a black tablet. The tablet's screen is white and displays the title of a program in bold black Greek text. The background is a plain, light color.

# **Μεταπτυχιακά προγράμματα σπουδών**

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023



# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ελληνογαλλικές Σπουδές στη Λογοτεχνία, τον Πολιτισμό και τη Μετάφραση» (<http://www.frl.uoa.gr/metapyxiakes-spydes.html>).
- Το ΠΜΣ οδηγεί στην απονομή Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (ΔΜΣ) στις «Ελληνογαλλικές σπουδές στη Λογοτεχνία, τον Πολιτισμό και τη Μετάφραση» με τις εξής ειδικεύσεις:
  - α. Λογοτεχνία και Πολιτισμός και
  - β. Μετάφραση, μετά την πλήρη και επιτυχή ολοκλήρωση των σπουδών με βάση το πρόγραμμα σπουδών.
- Αριθμός εισακτέων: 15 ανά κατεύθυνση το μέγιστο, συνολικά 30 φοιτητές. Εισαγωγή με εξετάσεις.
- Διάρκεια: 4 εξάμηνα (τρία διδακτικά και ένα ερευνητικό).
- Σύνολο διδακτικών πιστωτικών μονάδων (ECTS): 120 (30 ανά εξάμηνο).
- Με δίδακτρα.
- Πρόγραμμα σπουδών: [http://www.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/PMS/PMS\\_NEO/ODIGOS\\_SPOYDON\\_2017-2019-03\\_04\\_18.pdf](http://www.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/PMS/PMS_NEO/ODIGOS_SPOYDON_2017-2019-03_04_18.pdf)
- Πιο πρόσφατη προκήρυξη: [http://www.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/PMS/PMS\\_NEO/PROKIRYXI\\_PMS\\_ELLINOYALLIKES\\_SPOYDES\\_2017-2018\\_6.7.17.pdf](http://www.frl.uoa.gr/fileadmin/frl.uoa.gr/uploads/PMS/PMS_NEO/PROKIRYXI_PMS_ELLINOYALLIKES_SPOYDES_2017-2018_6.7.17.pdf)

# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- **Διατμηματικό** Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (ΔΠΜΣ) «**Μετάφραση – Μεταφρασεολογία**» με τη συνεργασία των Τμημάτων Αγγλικής, Γαλλικής, Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας (<http://www.translation.uoa.gr/>).

## (ΣΕ ΑΝΑΣΤΟΛΗ)

- Παρέχει Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (ΜΔΕ) σε τρεις γλωσσικές κατευθύνσεις:
  - *Μετάφραση-Μεταφρασεολογία* - αγγλική γλώσσα
  - *Μετάφραση-Μεταφρασεολογία* - γαλλική γλώσσα
  - *Μετάφραση-Μεταφρασεολογία* - γερμανική γλώσσα.
- Ο μέγιστος αριθμός εισακτέων ορίζεται σε δεκαπέντε ετησίως (πέντε ανά γλωσσική κατεύθυνση). Εισαγωγή με εξετάσεις.
- Διάρκεια: 4 εξάμηνα (τρία διδακτικά και ένα ερευνητικό).
- Σύνολο διδακτικών πιστωτικών μονάδων (ECTS): 120 (30 ανά εξάμηνο).
- Πρόγραμμα σπουδών: <http://www.translation.uoa.gr/organwsh-kai-leitoyrgia/programma-spoydon.html>
- Περιγραφές μαθημάτων: <http://www.translation.uoa.gr/organwsh-kai-leitoyrgia/perigrafes-ma8hmatwn.html>
- Πιο πρόσφατη προκήρυξη:
- [http://www.translation.uoa.gr/fileadmin/translation.uoa.gr/uploads/prokiriksis/prokirixi\\_2015\\_met\\_2\\_.pdf](http://www.translation.uoa.gr/fileadmin/translation.uoa.gr/uploads/prokiriksis/prokirixi_2015_met_2_.pdf)



# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- **Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (ΔΠΜΣ) «Μετάφραση: Ελληνική, Αγγλική, Ρωσική»**
- Το Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (ΔΠΜΣ) «Μετάφραση: Ελληνική, Αγγλική, Ρωσική», του οποίου επισπεύδον Τμήμα είναι το Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ιδρύθηκε το 2020 και έχει ως αντικείμενο την κατάρτιση μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών σε θέματα μεταφοράς λόγου μεταξύ ελληνικής, αγγλικής και ρωσικής γλώσσας, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες του γλωσσικού συστήματος των τριών γλωσσών και την αλληλεπίδραση των πολιτισμών, όπως αυτή αναδεικνύεται μέσα από τη μετάφραση διαφόρων ειδών λόγου.
- Το ΠΜΣ είναι διάρκειας τριών (3) ακαδημαϊκών εξαμήνων και η παρακολούθηση των μαθημάτων είναι υποχρεωτική.
- Αριθμός εισακτέων 10 (δέκα) κατ' ανώτατο όριο. Εισαγωγή με γραπτές και προφορικές εξετάσεις.
- Σημειώνεται ότι η διδασκαλία, οι εργασίες, η παρουσίαση των εργασιών, οι γραπτές και προφορικές εξετάσεις των μαθημάτων αλλά και η Διπλωματική Εργασία εκπονούνται στην αγγλική γλώσσα.
- Πληροφορίες: [https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes\\_spydes/dpms\\_metafrasi\\_elliniki\\_aggliki\\_rosiki/](https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes_spydes/dpms_metafrasi_elliniki_aggliki_rosiki/),  
<https://translate.enl.uoa.gr/>

# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας  
([https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes\\_spydes/aggliki\\_glossa\\_glossologia\\_kai\\_metafrasi/](https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes_spydes/aggliki_glossa_glossologia_kai_metafrasi/)).
- Το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών του ΤΑΓΦ "Αγγλική Γλώσσα, Γλωσσολογία και Μετάφραση", θεσμοθετήθηκε για πρώτη φορά με το ΦΕΚ 1729 της 17 Μαΐου 2018 με αρχή το ακαδημαϊκό έτος 2018-19. Περιλαμβάνει δύο κατευθύνσεις, την κατεύθυνση «Γλωσσολογία: Θεωρία και Εφαρμογές» και την κατεύθυνση «Μεταφραστικές Σπουδές και Διερμηνεία».
- Το ΠΜΣ είναι διάρκειας τριών (3) ακαδημαϊκών εξαμήνων και η παρακολούθηση των μαθημάτων είναι υποχρεωτική.
- Αριθμός εισακτέων 10 (δέκα) κατ' ανώτατο όριο. Εισαγωγή με γραπτές και προφορικές εξετάσεις.
- Σημειώνεται ότι η διδασκαλία, οι εργασίες, η παρουσίαση των εργασιών, οι γραπτές και προφορικές εξετάσεις των μαθημάτων αλλά και η Διπλωματική Εργασία εκπονούνται στην αγγλική γλώσσα.
- Πληροφορίες για τις κατευθύνσεις:
- [https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes\\_spydes/aggliki\\_glossa\\_glossologia\\_kai\\_metafrasi/glossologia\\_theoria\\_kai\\_efarmoges/](https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes_spydes/aggliki_glossa_glossologia_kai_metafrasi/glossologia_theoria_kai_efarmoges/)
- [https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes\\_spydes/aggliki\\_glossa\\_glossologia\\_kai\\_metafrasi/metafrastikes\\_spydes\\_kai\\_diermineia/](https://www.enl.uoa.gr/metptychiakes_spydes/aggliki_glossa_glossologia_kai_metafrasi/metafrastikes_spydes_kai_diermineia/)

# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας (<http://www.hispanicstudies.spanll.uoa.gr/latinoamerikanikes-kai-ibhrikes-spoydes.html>)
- ΠΜΣ «Λατινοαμερικανικές και Ιβηρικές Σπουδές»
- Το Π.Μ.Σ., μετά την πλήρη και επιτυχή ολοκλήρωση των σπουδών με βάση το πρόγραμμα σπουδών, οδηγεί στην απονομή «Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών» στις «Λατινοαμερικανικές και Ιβηρικές Σπουδές» με ειδικεύσεις:
  - α. «Λατινοαμερικανικές και Ισπανικές Σπουδές» και
  - β. «Μετάφραση-Γλωσσολογία. Θεωρία και Εφαρμογές στην Ισπανική Γλώσσα».
- Το ΠΜΣ είναι διάρκειας τεσσάρων (4) ακαδημαϊκών εξαμήνων.
- Για τη συμμετοχή τους στο Π.Μ.Σ. «Λατινοαμερικανικές και Ιβηρικές Σπουδές» οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/τριες καταβάλλουν τέλη φοίτησης που ανέρχονται στο ποσό των επτακοσίων πενήντα (750,00) ευρώ ανά εξάμηνο. Η καταβολή του τέλους γίνεται στην αρχή κάθε εξαμήνου.
- Πληροφορίες για το πρόγραμμα σπουδών:
- [http://www.hispanicstudies.spanll.uoa.gr/fileadmin/hispanicstudies.spanll.uoa.gr/uploads/Odigos\\_Spoydon/Odigos\\_Spoydon\\_PMS\\_2021-2022.pdf](http://www.hispanicstudies.spanll.uoa.gr/fileadmin/hispanicstudies.spanll.uoa.gr/uploads/Odigos_Spoydon/Odigos_Spoydon_PMS_2021-2022.pdf)



# ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

- Σχολή Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών - Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών
- <http://www.turkmas.uoa.gr/metptyxiakes-spoydes/metptyxiako-programma-metafrash-kai-diermhneia.html>.

## (ΣΕ ΑΝΑΣΤΟΛΗ)

- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο «Μετάφραση και Διερμηνεία».
- Κατεύθυνση Μετάφρασης με ειδικεύσεις:  
(α) Οικονομικής, Νομικής, Πολιτικής Μετάφρασης, (β) Επιστημονικής, Τεχνικής και Ιατρικής Μετάφρασης, (γ) Οπτικοακουστικής Μετάφρασης
- Κατεύθυνση Διερμηνείας με ειδικεύσεις:  
(α) Διερμηνείας ιατρικών συνεδρίων, (β) Διερμηνείας στα θεσμικά όργανα της ΕΕ, (γ) Δικαστηριακής Διερμηνείας, Επάλληλης διερμηνείας και Community Interpreting.
- Τα μαθήματα διεξάγονται στην Ελληνική ή/και την Αγγλική, και ως γλώσσες εργασίας χρησιμοποιούνται επίσης η Τουρκική, η Γαλλική, η Γερμανική, η Ιταλική, η Ισπανική και η Ρωσική.
- Διάρκεια: 3 εξάμηνα.
- Με δίδακτρα.

# ΙΟΝΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ (ΚΕΡΚΥΡΑ)

- **Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (ΤΞΓΜΔ)**
- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «**Επιστήμη της μετάφρασης**»
- Το νέο Πρόγραμμα Σπουδών έχει ως σκοπό την παροχή εξειδικευμένων γνώσεων στη Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης, στον επιστημονικό τομέα της Διδακτικής της Μετάφρασης, στις Νέες Τεχνολογίες στη Μετάφραση, στα επιστημονικά πεδία της Ειδικής Μετάφρασης (Οικονομικής, Νομικής, Πολιτικής και Ιατρικής) και της Λογοτεχνικής Μετάφρασης με στόχο την εξειδίκευση στη μετάφραση με γλώσσες εργασίας κυρίως την Ελληνική και την Αγγλική, αλλά και με αναφορές στη Γαλλική και τη Γερμανική.
- Οι σπουδές στο ΠΜΣ «Επιστήμη της Μετάφρασης» είναι δωρεάν.
- Διάρκεια: 3 εξάμηνα, περιλαμβάνει δύο (2) εξάμηνα υποχρεωτικής παρακολούθησης μεταπτυχιακών σεμιναριακών μαθημάτων και ένα εξάμηνο για τη σύνταξη της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας. Συνολικά 90 μονάδες ECTS (30 στο α' εξάμηνο, 30 στο β' εξάμηνο και 30 από την εκπόνηση της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας).
- Δείτε το πρόγραμμα εισαγωγικών εξετάσεων 2022-23 και τις σχετικές πληροφορίες εδώ:
- <https://dflti.ionio.gr/sot/gr/news/24882/> , <https://dflti.ionio.gr/sot/gr/description/programme/>
- <https://dflti.ionio.gr/sot/>



# ΙΟΝΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ (ΚΕΡΚΥΡΑ)

- **Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (ΤΞΓΜΔ)**
- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «**Πολιτική, Γλώσσα και Διαπολιτισμική Επικοινωνία**»
- Το POLICO εξετάζει κυρίως τον τρόπο δημιουργίας και προβολής «εικόνων» μέσα από τη Γλώσσα. Η εξέταση αυτή βασίζεται αφ' ενός σε θεωρητικές προσεγγίσεις που εστιάζουν στις έννοιες της ισχύος, της ιδεολογίας, της κοινωνικής θέσης κ.ά., όπως αυτές διαμορφώνονται από τον πολιτικό και δημοσιογραφικό Λόγο, και αφ' ετέρου σε κάποιες συγκεκριμένες θεματολογίες που ερευνούν τις γλωσσικές στάσεις συγκεκριμένων ομιλητών. Κύριος σκοπός του είναι η παραγωγή επιστημονικών συμπερασμάτων σχετικά με την πραγματικότητα πίσω από τις λέξεις.
- Από την ακαδημαϊκό έτος 2022-2023, το ΠΜΣ διεξάγεται με εξ αποστάσεως τρόπο διδασκαλίας (με δυνατότητα υβριδικών παρακολουθήσεων) με κάποιες υποχρεωτικές δια ζώσης παρακολουθήσεις στην Κέρκυρα (οι οποίες ανακοινώνονται στην αρχή των εξαμήνων).
- Διάρκεια: 3 εξάμηνα. Στα δύο πρώτα εξάμηνα (χειμερινό και εαρινό εξάμηνο του πρώτου έτους) οι φοιτητές παρακολουθούν σεμιναριακά μαθήματα, ενώ στο χειμερινό εξάμηνο του δεύτερου έτους εκπονούν Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία. Στο τέλος των σπουδών κάθε φοιτητής οφείλει να έχει συγκεντρώσει συνολικά 90 πιστωτικές μονάδες (30 στο χειμερινό εξάμηνο, 30 στο εαρινό εξάμηνο και 30 από την εκπόνηση της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας). Γλώσσα διδασκαλίας των μαθημάτων είναι η ελληνική.
- Εισαγωγή με γραπτές και προφορικές εξετάσεις. Δεκτοί έως 20 φοιτητές.
- Δωρεάν φοίτηση.
- Δείτε τις σχετικές πληροφορίες εδώ: <https://dflti.ionio.gr/polico/>

# ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- Το Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών Διερμηνείας και Μετάφρασης λειτουργεί από το χειμερινό εξάμηνο 2003-2004 με τη συνεργασία των Τμημάτων Φιλολογίας, Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ. ([https://gp.enl.auth.gr/masters/dierminia metafrasi/](https://gp.enl.auth.gr/masters/dierminia_metafrasi/)).
- Αντικείμενο του Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών είναι η ανάπτυξη της γνώσης και της έρευνας στο πεδίο της Διερμηνείας και της Μετάφρασης σύγχρονων γλωσσών μέσω της άριστης κατάρτισης επιστημόνων με εξειδικευμένη επιστημονική γνώση και δεξιότητες ιδιαίτερα υψηλού επιπέδου για να καλύψει τις υπάρχουσες και προβλεπόμενες κοινωνικές και αναπτυξιακές μεταφραστικές και διερμηνευτικές ανάγκες στο δημόσιο και ιδιωτικό τομέα και της έρευνας στο πεδίο της Μεταφρασεολογίας. Παρέχει Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης σε δύο κατευθύνσεις:
- Διάρκεια: 4 εξάμηνα
- Κάθε κατεύθυνση δέχεται αιτήσεις εισαγωγής εναλλάξ κάθε δύο έτη.
- Κριτήρια εισαγωγής: [https://gp.enl.auth.gr/msc\\_5/εισαγωγή-στο-δπμο-διερμηνείας-μεταφρ/](https://gp.enl.auth.gr/msc_5/εισαγωγή-στο-δπμο-διερμηνείας-μεταφρ/)



# ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
- Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (Μ.Δ.Ε.) «Γλωσσικές, Λογοτεχνικές και Διαπολιτισμικές Σπουδές στο Γαλλόφωνο και Ευρωπαϊκό Χώρο» με τρεις ειδικεύσεις:
  - α) Γαλλική λογοτεχνία και Διαπολιτισμικότητα,
  - β) Διδακτική των Γλωσσών και Νέες Τεχνολογίες στη Γλωσσική Επικοινωνία,
  - γ) Μεταφρασεολογία - Μετάφραση Λογοτεχνίας και Επιστημών του Ανθρώπου.

## ΣΕ ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2022-2023

- Αντικείμενο του Π.Μ.Σ. είναι η ανάπτυξη της έρευνας στα επιστημονικά πεδία της Λογοτεχνίας, της Διδακτικής της Ξένης Γλώσσας και της Μεταφρασεολογίας και η κατάρτιση εξειδικευμένου επιστημονικού προσωπικού που θα μπορέσει να καλύψει υπάρχουσες και προβλεπόμενες κοινωνικές και αναπτυξιακές ανάγκες.
- Πληροφορίες: <https://pms.frl.auth.gr/>

# ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- **Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας**
- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ιταλικές σπουδές και επιστήμες της γλώσσας»
- Το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών "Ιταλικές Σπουδές και Επιστήμες της Γλώσσας" απονέμει Δίπλωμα Μεταπτυχιακών Σπουδών στις παρακάτω δύο Ειδικεύσεις:
  - 1η Ειδίκευση: Λογοτεχνία, μετάφραση και πολιτισμός
  - 2η Ειδίκευση: Εκπαιδευτικές εφαρμογές στην εκμάθηση και αξιολόγηση δεύτερης/ξένης γλώσσας
- Αντικείμενο του ΠΜΣ είναι η προώθηση της γνώσης και της έρευνας στα γνωστικά πεδία της ιταλικής λογοτεχνίας, της μετάφρασης και του πολιτισμού, καθώς επίσης της γλωσσολογίας με έμφαση στις εφαρμογές στην εκπαίδευση, παρέχοντας εξειδικευμένες σπουδές εμβάθυνσης στα γνωστικά αντικείμενα που θεραπεύει.
- Οι κατηγορίες υποψηφίων και οι κανόνες που διέπουν την επιλογή των φοιτητών, καθώς και πληροφορίες για τις σπουδές βρίσκονται εδώ: <http://ma-studi-italiani-scienze-lingua.itl.auth.gr/>

# ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας
- Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Διαπολιτισμική Επικοινωνία»
- Το ΠΜΣ «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» ξεκινά τη λειτουργία του τον Οκτώβριο του 2022.
- Γλώσσα διδασκαλίας: Ελληνική
- Διάρκεια φοίτησης: 3 εξάμηνα (90 ECTS)
- Προαιρετική Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία: Στο Γ' εξάμηνο σπουδών, γίνεται επιλογή μεταξύ εκπόνησης μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας ή παρακολούθησης 4 μαθημάτων
- Διαθέσιμες θέσεις: 35
- Πληροφορίες θα βρείτε εδώ: <http://intercult.del.auth.gr/el/>
- Τελευταία προκήρυξη: [http://intercult.del.auth.gr/files/Prokhriksi\\_pms\\_intercultural.pdf](http://intercult.del.auth.gr/files/Prokhriksi_pms_intercultural.pdf)



A person's hands are shown holding a tablet computer. The tablet screen displays the title 'Ιδιωτικά ιδρύματα' in white text on a light gray background. The background of the entire image is a solid dark gray. There is a faint, large watermark '2022-2023' visible behind the text on the tablet screen.

# Ιδιωτικά ιδρύματα

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

# meta | φραση- <https://www.metafrasi.edu.gr/>

- Σύγχρονο μονοετές πρόγραμμα εκπαίδευσης μεταφραστών (<https://www.metafrasi.edu.gr/ekpaideusi-metafraston-metafrasi/ekpaidefsi-metafraston-genika.html>)
- Βασικό άξονα του προγράμματος σπουδών αποτελεί το **Μονοετές Πρόγραμμα Εκπαίδευσης Μεταφραστών**, το οποίο προσφέρεται στον γλωσσικό συνδυασμό Αγγλικά/Ελληνικά.
- Το πρόγραμμα απευθύνεται σε όσους επιθυμούν να σπουδάσουν την τέχνη και τις τεχνικές της Μετάφρασης ώστε να εργαστούν ως μεταφραστές, αλλά και σε όσους επιθυμούν να αποκτήσουν υψηλό επίπεδο χειρισμού της ελληνικής και της αγγλικής γλώσσας.
- Ασύγχρονο πρόγραμμα εκπαίδευσης μεταφραστών (<https://www.metafrasi.edu.gr/distance-learning/distance-learning-genika.html>)

# Hellenic American College: Μετάφραση και Διερμηνεία

- <https://www.haec.gr/el/dia-viou-mathisi/metafrasi>
- Διετές Πρόγραμμα Μετάφρασης
- Τμήμα Προετοιμασίας για το Diploma in Translation του Institute of Linguists
  - Δικαίωμα συμμετοχής έχουν οι απόφοιτοι του Διετούς Προγράμματος Γενικής-Επαγγελματικής Μετάφρασης του Hellenic American College καθώς και απόφοιτοι άλλων εφάμιλλου κύρους μεταφραστικών σχολών. Το τμήμα προετοιμασίας απευθύνεται και σε έμπειρους μεταφραστές που επιθυμούν να αποκτήσουν επαγγελματικό δίπλωμα στη μετάφραση. Εάν δεν έχετε παρακολουθήσει κάποιο τμήμα μετάφρασης αλλά είστε επαγγελματίας μεταφραστής, μπορείτε να εγγραφείτε στο τμήμα κατόπιν κατατακτήριου τεστ και προσωπικής συνέντευξης.
  - Οι εξετάσεις είναι συνολικής διάρκειας 7 ωρών και διενεργούνται κάθε Ιανουάριο στο εξεταστικό κέντρο του Λονδίνου και σε εξεταστικά κέντρα άλλων χωρών. Η Ελληνοαμερικανική Ένωση είναι επίσημο εξεταστικό κέντρο και αναλαμβάνει τη συγκέντρωση και την αποστολή των αιτήσεων των υποψηφίων.
  - Το Diploma in Translation του Chartered Institute of Linguists σας δίνει υπό ορισμένες προϋποθέσεις τη δυνατότητα να συνεχίσετε τις σπουδές σας σε επίπεδο Μάστερ.
- [Τμήμα Προετοιμασίας για το Δίπλωμα στη Μετάφραση του Ινστιτούτου Γλωσσολόγων του Λονδίνου \(IOL\)](#)
- [Εξ αποστάσεως Πρόγραμμα - Δίπλωμα Μετάφρασης](#)
- [Εξ Αποστάσεως Πρόγραμμα στην Οπτικοακουστική Μετάφραση και στον Υποτιτλισμό](#)



# SCG-Επιστημονικό Κολλέγιο Ελλάδος

## <https://scg.edu.gr/metafrasi/>

- Το SCG-Επιστημονικό Κολλέγιο Ελλάδος προσφέρει μεταπτυχιακά προγράμματα στην Επαγγελματική και στη Λογοτεχνική Μετάφραση του κρατικού [Πανεπιστημίου του Στρασβούργου](#). Τα προγράμματα έχουν επαγγελματικό προσανατολισμό και συνδυάζουν τη θεωρία με την πρακτική προκειμένου οι φοιτητές να αποκτήσουν τις απαραίτητες γνώσεις και δεξιότητες για να εργαστούν ως επαγγελματίες μεταφραστές.
- Οι φοιτητές έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν από τα παρακάτω μεταπτυχιακά προγράμματα του Κολλεγίου SCG:
- Μάστερ στην επαγγελματική μετάφραση ([https://scg.edu.gr/master\\_epaggelmatiki\\_metafrasi/](https://scg.edu.gr/master_epaggelmatiki_metafrasi/))
- Μάστερ στη λογοτεχνική μετάφραση ([https://scg.edu.gr/master\\_logotexniki\\_metafrasi/](https://scg.edu.gr/master_logotexniki_metafrasi/))

# ΙΙΕΚ ΑΛΦΑ - Λογοτεχνική μετάφραση κειμένων και Διόρθωση, Επιμέλεια κειμένων

- <https://www.iekalfa.gr/tomeis-spoydwn/grafistikh/epimeleia-keimenwn/>
- Μαθήματα:
- ΙΣΤΟΡΙΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
- ΕΡΕΥΝΑ ΣΥΓΓΡΑΦΗΣ – ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ
- ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΕΙΜΕΝΩΝ
- ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΛΑΘΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΟΥΣ
- ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΑΓΓΛΙΚΑ
- ΓΑΛΛΙΚΑ
- ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗΝ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ
- ΚΕΙΜΕΝΟΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑ
- ΔΟΚΙΜΙΟ – ΔΙΗΓΗΜΑ – ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
- ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ
- ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΑΓΓΛΙΚΑ, ΓΑΛΛΙΚΑ)
- ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ (ΑΓΓΛΙΚΑ, ΓΑΛΛΙΚΑ)
- ΔΙΑΘΕΜΑΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ



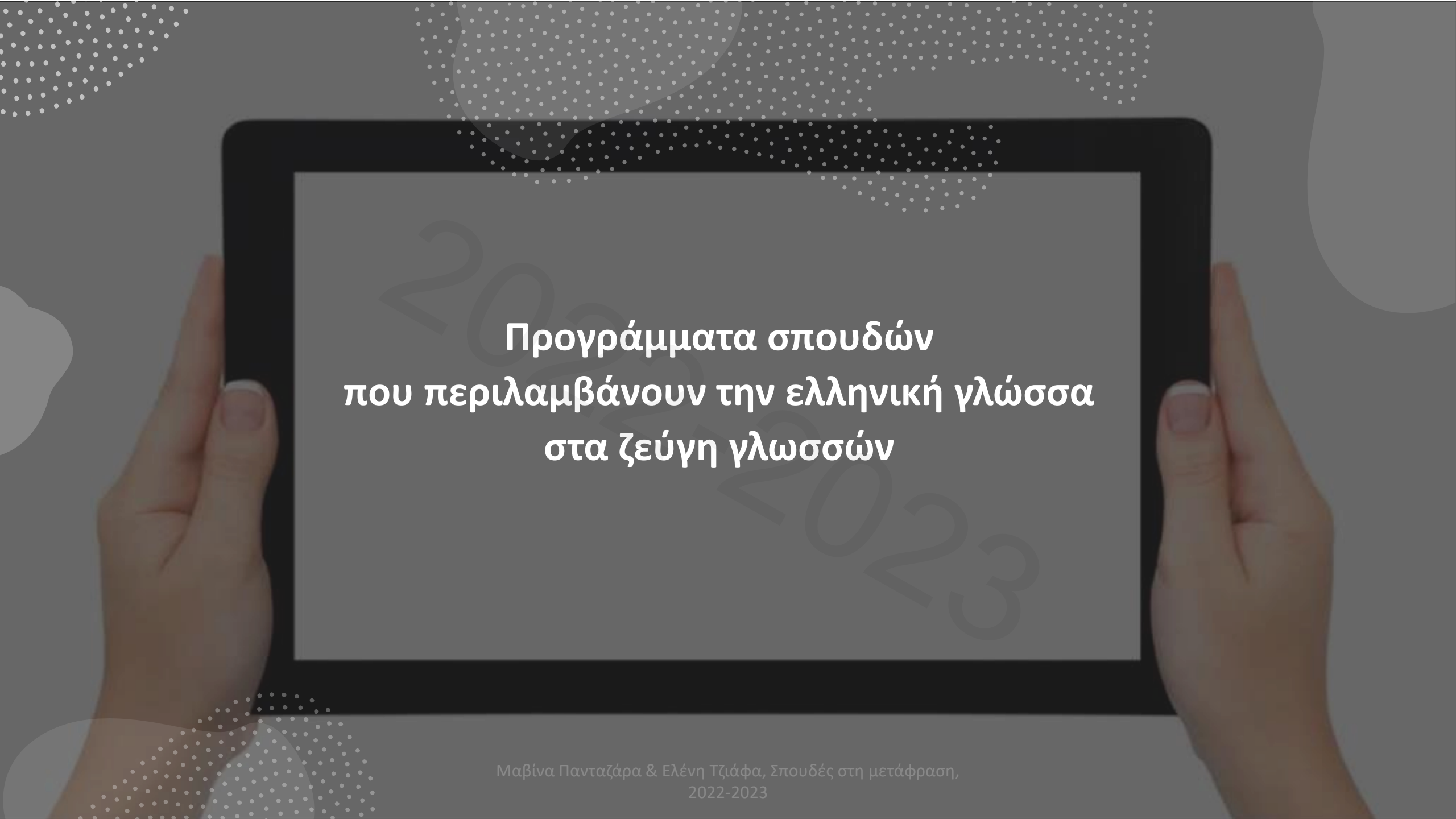
# Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης

## <https://www.ift.gr/σπουδές-επαγγελματικής-μετάφρασης>

- Οι σπουδές επικεντρώνονται στην πρακτική πλευρά της μετάφρασης. Στη διάρκεια των μαθημάτων, οι φοιτητές εξασκούνται στην τεχνική της μετάφρασης με την βοήθεια εξειδικευμένων κειμένων προκειμένου να αποκτήσουν το **Diplôme d'Université (D.U.1) de Traduction (πανεπιστημιακό δίπλωμα στη Μετάφραση)** από το πανεπιστήμιο **Université de Strasbourg**.
- Το D.U.1 δίνει τη δυνατότητα συνέχισης των σπουδών στη Μετάφραση, στο πανεπιστήμιο του Στρασβούργου, για την απόκτηση του μεταπτυχιακού τίτλου **MASTER\***.  
(\*ο υποψήφιος πρέπει επίσης να κατέχει τίτλο σπουδών τετραετούς φοίτησης Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης από την Ελλάδα ή το εξωτερικό).
- **Απευθύνεται:**  
Σε φοιτητές 4ου έτους και/ή πτυχιούχους **οποιασδήποτε σχολής**, με καλή γνώση της γαλλικής και αγγλικής γλώσσας που επιθυμούν να αποκτήσουν κατάρτιση πανεπιστημιακού επιπέδου στη μετάφραση.
- **Γλώσσες εργασίας :**  
Γαλλικά – Ελληνικά – Αγγλικά
- Μονοετές.

# Σπουδές στο εξωτερικό

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023



**Προγράμματα σπουδών  
που περιλαμβάνουν την ελληνική γλώσσα  
στα ζεύγη γλωσσών**

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

# Université Montpellier 3 / Paul Valéry

<https://ufr2.www.univ-montp3.fr/>

- **Διπλώματα :**
- Α) 1 Προπτυχιακό (Licence), 180 ECTS, τριετές, επίπεδο σπουδών BAC +3
- [Γλώσσες, Ξένες και Περιφερειακές Λογοτεχνίες και Πολιτισμοί \[Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales \(LLCER\)\] grec moderne.](#)
- Β) **[MASTER 1 LANGUES ÉTRANGÈRES APPLIQUÉES - LEA](#)**
- 1 Μάστερ, 60 ECTS, 1 έτος, επίπεδο σπουδών BAC +4:
- Μάστερ στις Εφαρμοσμένες ξένες γλώσσες (**Langues étrangères appliquées - L.E.A**) με δύο κατευθύνσεις:
- [Négociation de projets internationaux](#) (Διαπραγμάτευση διεθνών υποθέσεων)
- [Traduction](#) (Μετάφραση)
- Ειδικότητες: Γερμανική, Αγγλική, Αραβική, Κινεζική, Ισπανική, **Νέα Ελληνική**, Ιταλική, Πορτογαλική, Ρωσική. Η γαλλική είναι υποχρεωτική για όλους. Οι φοιτητές/φοιτήτριες επιλέγουν δύο ζεύγη γλωσσών (Επίπεδο B2).
- Γ) **[MASTER 2 LANGUES ÉTRANGÈRES APPLIQUÉES - LEA](#)**
- Μάστερ, 60 ECTS, 1 έτος, επίπεδο σπουδών BAC +5:
- [Négociation de projets internationaux](#) (Διαπραγμάτευση διεθνών υποθέσεων)
- [Traduction](#) (Μετάφραση)
- Δ) [Doctorat Neοελληνικών Μελετών](#) (Γλώσσα, ελληνική λογοτεχνία, συγκριτική λογοτεχνία, ελληνική κουλτούρα (culture), ελληνικός πολιτισμός (civilisation), μετάφραση, μεταφρασιολογία, γλωσσολογία).





# ITIRI – Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales – Université de Strasbourg

- <https://itiri.unistra.fr/traduction/nos-masters/master-traduction-professionnelle-domaines-de-specialite>
- **Master Traduction professionnelle, domaines de spécialité**
- Διετές
- Γλώσσες εργασίας: γερμανική, αγγλική, αραβική, δανεζική, ισπανική, γαλλική ελληνική\*, ιταλική\*\*, ολλανδική, νορβηγική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, ρωσική, σουηδική, τουρκική, αλβανική.
- Οι φοιτητές/φοιτήτριες πρέπει να επιλέξουν μία ή δύο γλώσσες εργασίας εκτός από τη μητρική τους.
- \*Οι φοιτητές και οι φοιτήτριες με συνδυασμό γλωσσών που περιλαμβάνει την ελληνική παρακολουθούν τα μαθήματα στο συνεργαζόμενο ινστιτούτο στην Αθήνα (*Scientific College of Greece*).



# ITIRI – Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales – Université de Strasbourg

- <https://itiri.unistra.fr/traduction/nos-masters/master-traduction-audiovisuelle-et-accessibilite>
- **Master Traduction audiovisuelle et accessibilité**
- Διετές
- **Γλώσσες εργασίας:**
- **Αγγλικά, γερμανικά, ισπανικά, γαλλικά, ελληνικά\*, ιταλικά, πορτογαλικά**
- Οι φοιτητές και οι φοιτήτριες πρέπει να έχουν δύο γλώσσες εργασίας πέρα από τη μητρική τους.
- Το πρόγραμμα master οπτικοακουστικής μετάφρασης προσφέρεται επίσης σε μία γλώσσα εργασίας: **αγγλικά ή γερμανικά.**
- *\* Οι φοιτητές και οι φοιτήτριες με συνδυασμό γλωσσών που περιλαμβάνει την ελληνική παρακολουθούν τα μαθήματα του δεύτερου έτους στο συνεργαζόμενο ινστιτούτο στην Αθήνα (Scientific College of Greece).*



# ITIRI – Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales – Université de Strasbourg

- <https://itiri.unistra.fr/traduction/nos-masters/master-traduction-litteraire>
- **Master traduction littéraire**
- Le master en traduction littéraire comporte deux années d'études : la première, commune aux deux autres parcours, a pour objectif de sensibiliser l'étudiant aux stratégies de traduction professionnelle à partir de supports rédactionnels et semi-spécialisés. Renforcement de la langue maternelle, découverte du positionnement du traducteur dans l'histoire, apprentissage des outils de TAO sont entre autres, au centre du M1. La seconde année, plus dense, est tournée vers la traduction pour l'édition au sens large : traduction d'œuvres littéraires et para-littéraires. Mention spéciale pour les séminaires autour de la traduction du dialogue, du polar, la traduction jeunesse et gastronomique.
- **Langues de travail**
- **Allemand, Anglais et Espagnol**
- Les étudiants ayant l'italien ou le grec dans leur combinaison linguistique suivent les enseignements dans les Instituts partenaires de l'ITIRI (Scientific College of Greece)





# Université Paris Nanterre

<https://www.parisnanterre.fr/>

- [Traduction et interprétation \[Master\]](#)
- **120 ECTS**
- **Durée 2 ans**
- **Langue(s) d'enseignement : Anglais, Français**
- [Traduction anglaise spécialisée](#)
- Le Master de Traduction Anglaise Spécialisée (TAS) est composé de deux branches : la Traduction AudioVisuelle (TAV) et la Traduction Economique et Juridique (TEJ). Chaque parcours est spécifique et l'admission initiale se fait dans l'une des deux branches, sans possibilité de changer de spécialité au cours de la formation.
- La traduction audiovisuelle débouche sur les métiers du doublage, du sous-titrage, de l'accessibilité (audiodescription, sous-titrage pour sourds et malentendants), de la traduction de jeux vidéo et de la traduction pour le web.
- La traduction économique et juridique débouche sur des postes ou des missions de traduction dans le monde de la finance, de la banque, des entreprises, du commerce, du notariat, de la justice.
- En M1 comme en M2, un stage obligatoire est intégré à la formation au 2e semestre.
- **Les non-francophones sont fortement encouragés à postuler, moyennant une excellente maîtrise de leur langue et une très bonne maîtrise du français.**



# Université de Mons

<https://web.umons.ac.be/>

- <https://web.umons.ac.be/fti-eii/fr/formations/m2-tradmu/#:~:text=Le%20Master%20en%20Traduction%20%C3%A0,internationales%2C%20les%20m%C3%A9dias%2C%20etc.>
- **Master en Traduction (2 ans – 120 crédits)**
- **Secteur:** Sciences humaines et sociales
- **Domaine :** Langues, lettres et traductologie
- **1. Finalité spécialisée en traduction multidisciplinaire**
- Le Master en Traduction à finalité spécialisée en traduction multidisciplinaire initie les étudiants à la traduction de documents spécialisés dans de nombreux domaines comme le droit, l'économie, les relations internationales, les médias, etc.
- **2. Finalité didactique**
- Le décret du 11 avril 2014 et ses arrêtés d'application octroient aux titulaires d'un master en traduction (finalité didactique) le titre requis pour enseigner deux langues étrangères ; il leur accorde également le titre suffisant pour enseigner le français comme langue étrangère (FLE).
- **3. Finalité spécialisée en traduction en contexte interculturel**
- Le Master en Traduction à finalité spécialisée en traduction en contexte interculturel axé sur la médiation linguistique telle qu'elle se pratique dans les grandes institutions internationales, les multinationales ou encore les ONG.
- **4. Interprétation**
- Lors de leurs études, les futures Masters en Interprétation acquièrent les stratégies et compétences propres aux différentes modalités d'interprétation : consécutive, liaison et simultanée. Les discours à interpréter, qui peuvent présenter un haut degré de spécialisation, ont trait à des domaines très divers et nécessitent dès lors une grande compétence linguistique et culturelle dans au moins deux langues étrangères, sans oublier la maîtrise des outils technologiques tels que l'utilisation de bases terminologiques en ligne.



# University of Leeds

<https://ahc.leeds.ac.uk/>

- <https://ahc.leeds.ac.uk/centre-for-translation-studies>
- Centre for Translation Studies
- The Centre for Translation Studies hosts the following renowned Masters programmes:
  - [MA Applied Translation Studies](#)
  - [MA Audiovisual Translation and Localisation](#)
  - [MA Business and Public Service Interpreting and Translation Studies](#)
  - [MA Conference Interpreting and Translation Studies](#)
  - [MA Arabic/English Translation](#)
- Postgraduate diplomas:
  - [PGDip Applied Translation Studies](#)
  - [PGDip Business and Public Service Interpreting](#)
  - [PGDip Conference Interpreting](#)
- Languages:  
<https://ahc.leeds.ac.uk/centre-for-translation-studies/doc/language-combinations>

These vocational programmes have the common goal of enabling students to develop into fully operational interpreters, translators and subtitlers, while acquiring a firm grounding in translation theory, as expected at masters level. The availability of up to 12 languages makes it possible to create realistic team-working scenarios for both translators and interpreters, reflecting the true demands of professional practice.





# London Metropolitan University

<https://www.londonmet.ac.uk>

- **Translation – MA** (<https://www.londonmet.ac.uk/courses/postgraduate/translation---ma/>)
  - This master's degree has a vocational emphasis on specialist translation, focusing on areas such as law, politics, medicine, business, IT and media. You will also learn to translate different types of institutional documents (UN and EU), as well as use dedicated software to subtitle films and localise websites and software.
  - As a student of the programme you will have the opportunity to translate using the following languages paired with English: Arabic, Mandarin, Dutch, French, German, **Greek**, Italian, Japanese, Polish, Portuguese, Russian and Spanish.
  - This degree is accredited by the Chartered Institute of Linguists (CIOL) and the Institute of Language Educational Trust (IoLET), an internationally recognised professional body that awards exemptions from Unit 2 or Unit 3 of the Level 7 Diploma in Translation.
  - Year 1 modules include:
    - Characteristics of Specialised Texts (core, 20 credits)
    - Placement for Employability Skills (core, 20 credits)
    - The Translator and the Specialised Text (core, 20 credits)
    - The Translator and the Translation Process (core, 20 credits)
    - Translation Tools and the Translator (core, 20 credits)
    - Independent Research Project (alternative core, 30 credits)
    - Independent Translation Project (alternative core, 30 credits)
    - Subtitling (option, 20 credits)
    - Translating for International Organisations (option, 20 credits)
    - Website and Software Localisation (option, 20 credits)
- **Specialised Translation - PG Cert** (<https://www.londonmet.ac.uk/courses/postgraduate/specialised-translation---pg-cert/>)
- **Conference Interpreting – MA** (<https://www.londonmet.ac.uk/courses/postgraduate/conference-interpreting---ma/>)
- **Interpreting – MA** (<https://www.londonmet.ac.uk/courses/postgraduate/interpreting---ma/>)



# University of Birmingham

<https://www.birmingham.ac.uk/index.aspx>

- <https://www.birmingham.ac.uk/postgraduate/courses/taught/arts-law-inter/translation-studies.aspx>
- Μεταπτυχιακό MA Translation Studies
- Διάρκεια: 12 μήνες πλήρους φοίτησης, 24 μήνες μερικής φοίτησης
- Ζεύγη γλωσσών:
- English to Mandarin but not Mandarin to English
- French to English and English to French
- Italian to English and English to Italian
- Russian to English and English to Russian
- Spanish to English and English to Spanish
- Portuguese to English and English to Portuguese
- German to English and English to German
- **English to Greek and Greek to English**
- English to Catalan and Catalan to English
- Εξ αποστάσεως με διάρκεια 2,5 χρόνια: [Translation Studies MA by distance learning](#).
- The University of Birmingham offers flexible routes of study for this programme:
- Accelerated Route\* (programme code 011D): Complete your studies in 18 months (Complete a module every 2 months and your final project over 6 months). October start only.
- Standard Route (programme code 8914): Complete your studies in 30 months (Complete a module every 4 months and your final project over 6 months). October, February or April starts available.
- Με δίδακτρα.

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023





# University of Roehampton, London

<https://www.roehampton.ac.uk/>

- **Specialised Translation Postgraduate degree** (<https://www.roehampton.ac.uk/postgraduate-courses/specialised-translation/>)
- Διάρκεια: 12 μήνες πλήρους φοίτησης, 24 μήνες μερικής φοίτησης
- MA/PGDip/PGCert
- MA: 180 credits
- PGDip: 120 credits
- PGCert: 60 credits
- Specific entry requirements
- Students must be able to work into or out of English and another language. Language combinations usually include English with Arabic, French, German, **Greek**, Italian, Japanese, Polish, Portuguese, Russian and Spanish, although combinations of other languages with English may also be offered. We welcome enquiries from students with Finnish, Norwegian, Danish, Swedish, and Romanian. The decision to run any particular language combination is subject to demand and at the discretion of the Programme Convener in consultation with the Dean of School.
- **Audiovisual Translation Postgraduate degree** (<https://www.roehampton.ac.uk/postgraduate-courses/audiovisual-translation/>)
- Students must be able to work into or out of English and another language or monolingually in English. Language combinations usually include English with Arabic, French, German, **Greek**, Italian, Japanese, Polish, Portuguese, Russian and Spanish, although combinations of other languages with English may also be offered. We welcome enquiries from students with Finnish, Norwegian, Danish, Swedish, and Romanian. The decision to run any particular language combination is subject to demand and at the discretion of the Programme Convener in consultation with the Dean of School.
- **Intercultural Communication in the Creative Industries Postgraduate degree** (<https://www.roehampton.ac.uk/postgraduate-courses/intercultural-communication-in-the-creative-industries/>)
- Specific entry requirements: We particularly welcome candidates who have a degree in Translation or Modern Languages, but entry to the programme is open to all applicants with a good degree in Linguistics, Economics, Law, Film, Media, Cultural Studies, Communication Studies and other relevant areas. We will also consider candidates without a relevant degree who have an appropriate professional qualification or with proven professional expertise in the field of translation. Acceptance of candidates in this category may be subject to an interview by the Programme Convener.

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,

2022-2023





# University of Surrey

<https://www.surrey.ac.uk/>

- <https://www.surrey.ac.uk/postgraduate/translation-ma#:~:text=The%20MA%20Translation%20course%20is,guided%20learning%20and%20private%20study.>
- **Translation MA**
- Full-time: 1 year, Part-time: 2 years
- The course has a strong practical component that includes translation practice in the following languages paired with English:
- Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, **Greek**, Italian, Korean, Polish, Norwegian, Portuguese, Romanian, Russian, Spanish, Swedish, Turkish.
- Plus, other languages upon request.
- You will practise translation between your language pair(s) in small groups under the guidance of professional translators, who simulate authentic translation scenarios and cover a variety of specialisms.
- Surrey's Centre for Translation Studies also hosts regular seminars to provide you with further insights about the profession. Guest speakers include successful translators, experts in various fields of translation, and representatives of professional associations with whom the Centre regularly collaborates, such as:
- [Chartered Institute of Linguists](#)
- [Institute of Translation and Interpreting](#)
- [Translation Automation User Society](#)
- [Globalization and Localization Association](#)
- [European Language Industry Association](#).
- **MA - Translation and Interpreting** (<https://www.surrey.ac.uk/postgraduate/translation-and-interpreting-ma>)
- Our internationally recognised MA combines translation and interpreting studies with a strong focus on technology. This allows graduates to meet the demands of the global market and current challenges for the language industry.
- We offer Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, **Greek**, Italian, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Spanish, Swedish and Turkish paired with English (languages subject to availability and/or demand). Other languages may be available upon request.
- Practical modules are taught by experienced professional interpreters and translators, simulating realistic scenarios and covering different topics (business, legal, scientific, technical translation).
- **MA – Interpreting** (<https://www.surrey.ac.uk/postgraduate/interpreting-ma>)

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023



# The University of Manchester

<https://www.alc.manchester.ac.uk/>

- <https://www.alc.manchester.ac.uk/translation-and-intercultural-studies/>
- **Translation and Intercultural Studies courses**
- These links will take you to the School of Arts, Languages and Cultures where you will find support and advice on how to apply and a more detailed course description.
- Taught master's programmes
- [Translation and Interpreting Studies MA](#) (MATIS)
- [Intercultural Communication MA](#) (MAIC)
- Postgraduate research programmes
- [Translation and Intercultural Studies PhD](#)
- [Interpreting Studies PhD](#)



# University of Leicester

<https://le.ac.uk>

- <https://le.ac.uk/courses/translation-studies-ma/2023>
- Translation Studies MA, PGDip,
- Duration: 1 year full-time, 2 years part-time
- This course will prepare you for work in the translation professions and provide the ideal foundation if you want to progress further in the academic discipline of Translation Studies. You will practice translating between English and a language of your choice, as well as gaining a thorough grounding in the academic discipline of Translation Studies.
- The Translation Studies MA is available for English in combination with most other languages. If you wish to study a language that is not listed below you are advised to enquire before applying: Arabic, Chinese, Danish, French, German, **Greek**, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Spanish, Swedish.





# University College London

<https://www.ucl.ac.uk/>

- <https://www.ucl.ac.uk/european-languages-culture/research/research-centres/translation-studies>
- Translation Studies
- The Centre for Translation Studies (CenTraS) is an interdisciplinary research centre that is home to postgraduate degrees in Translation and Technology (MSc) and Translation Studies (MA/Mphil/PhD) as well as Continuing Professional Development (CPD) short courses.
- The Centre offers two Masters programmes, MA Translation and MSc Translation and Technology, both of which give you the opportunity to develop translation and language skills.
- [MA Translation \(Translation and Culture\)](#)
- [MA Translation \(Translation Studies\)](#)
- [MA Translation \(Research\)](#)
- [MSc Translation and Technology \(Audiovisual\)](#)
- [MSc Translation and Technology \(Scientific, Technical and Medical\)](#)
- [MSc Translation and Technology with Interpreting](#)
- **Equivalent qualifications for Greece:** The award of any of the following from a recognised institution:
- Bachelor's degree from a recognised University (AEI) with a final overall grade of **7.5/10**. Applicants with a Bachelor's degree from a recognised TEI should contact [Graduate Admissions](#) for further advice.
- Optional advanced translation modules are available to students in the following languages: Dutch, Chinese, French, German, Hebrew, Italian, Portuguese, Russian, Scandinavian languages, and Spanish. **We also offer optional modules with language-specific strands (subject to availability)**. The individual modules listed below outline the available languages and usually include a wide range of European languages as well as Arabic, Chinese, Korean, Japanese and Russian.
- Students undertake modules to the value of 180 credits. Upon successful completion of 180 credits, you will be awarded an MA in Translation: Translation Studies. Upon successful completion of 120 credits, you will be awarded a PG Dip in Translation: Translation Studies.



# Università degli studi di Roma la Sapienza - master di II livello in Traduzione Specializzata

- <https://www.uniroma1.it/it/offerta-formativa/master/2014/traduzione-specializzata>
- [https://www.uniroma1.it/sites/default/files/04638\\_0.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/04638_0.pdf)
- Il Master di II livello in "Traduzione Specializzata" ha la durata **di un anno**. Scopo del corso è promuovere lo studio dell'attività traduttiva in tutti i suoi aspetti e preparare soggetti che dispongano di adeguate conoscenze linguistiche per l'inserimento nel mercato del lavoro nei settori in cui la traduzione diviene essenziale strumento di comunicazione.
- Lingue attivabili: Albanese, Arabo, Bulgaro, Catalano, Ceco, Cinese, Croato, Danese, Ebraico, Etiopico, Finlandese, Francese, Georgiano, Giapponese, Hindi, Inglese, Macedone, **Neo Greco**, Persiano, Polacco, Portoghese, Russo, Serbo, Slovacco, Sloveno, Spagnolo, Svedese, Tedesco, Turco, Ucraino.



# Fachbereich Angewandte Sprachwissenschaft der Universität Johannes Gutenberg Mainz

- **B.A. Language, Culture Translation**
- <https://www.studying.uni-mainz.de/language-culture-translation-b-a/>
- [Language, Culture, Translation - Translation \(M.A.\)](#)
- The master's program delves deeper into the topics covered in the bachelor's degree. Students gain specialized skills and qualifications in the fields of translation, language, and culture. This degree also enables students to continue in a doctoral program. Translators work mainly with written texts. They handle a variety of subjects and forms and should have a strong sense of style. Texts should be translated according to their audience and purpose.
- **Course Structure:** Program length: 4 semesters, 8 modules
- Two formats: two foreign languages or one foreign language (German, English, or Chinese)
- **Master Entrance Requirements**
- A qualifying previous degree (bachelor's or equivalent)
- Language proficiency at the C1 level (Common European Framework) for the desired language combination
- An entrance exam (generally takes place at the end of June and January)
- **For foreign students:**
- A previous degree (applicants must apply for the [Certificate of Recognition](#))
- Excellent German language ability (see [here](#))
- Entrance Exam ([more information in German](#))
- [Language, Culture, Translation - Conference Interpreting \(M.A.\)](#)
- **Course Structure:**
- Program length: 4 semesters, 10 modules
- With two foreign languages or with three foreign languages

Μαρίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023





# New York University, School of Professional Studies

<https://www.sps.nyu.edu/>

- Master's (MS) in Translation & Interpreting
- <https://www.sps.nyu.edu/homepage/academics/masters-degrees/ms-in-translation.html>
- Offered fully online with opportunities to engage with faculty members and students at regular intervals
- Curriculum that allows you to study translation from any language into English
- Covers both written translation and the best practices of oral interpreting
- Elective courses that customize your learning experience
- Prepares students for the ATA Certification Exam
- Full-and part-time study options



# Queens College of the City University of New York, USA

<https://www.qc.cuny.edu/>

- <https://engmfaqc.commons.gc.cuny.edu/welcome/>
- **MFA in Creative Writing & Literary Translation**
- Founded in 2007, the MFA Program in Creative Writing and Literary Translation offers degrees in poetry, prose, playwriting and literary translation.
- **Admission Requirements to the MFA Program**
- This list is in addition to the general college requirements:
  1. A minimum average grade of B in all undergraduate work and in all literature courses.
  2. Three satisfactory letters of recommendation, preferably from writers and teachers of writing, addressing the candidate's academic proficiency and writing skills.
  3. Candidates should submit a writing sample: either 10 pages of poetry, or 20 pages of prose.
  4. For the translation track, candidates should demonstrate an appropriate level of fluency in a language besides English and submit previously translated work (5-10 pages) as their writing sample. Fulfillment of these requirements does not guarantee admission; it simply makes a student eligible for consideration. All students must meet the above requirements. The MFA program does not accept non-matriculated students.



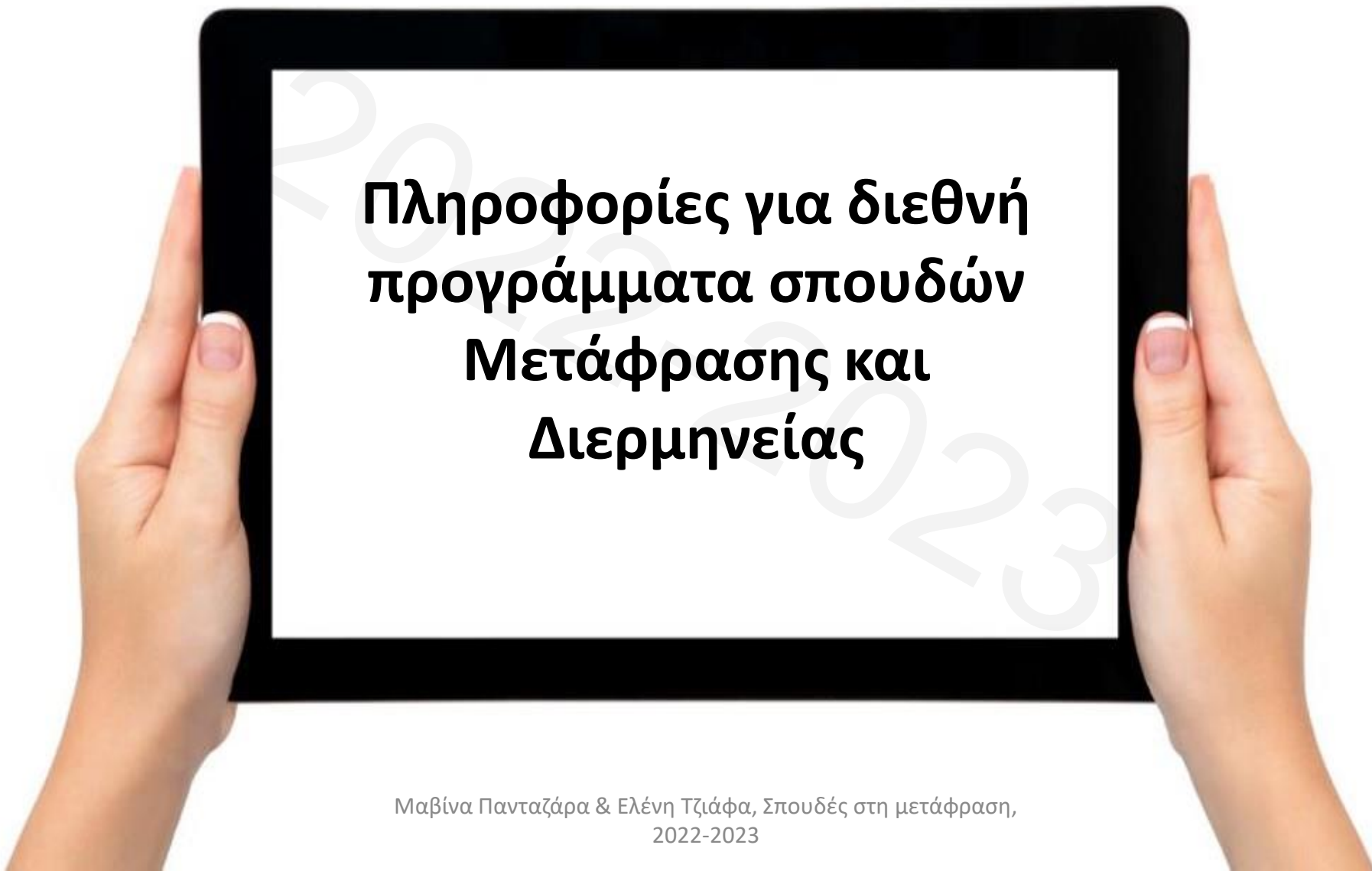
# RMIT University, Australia

<https://www.rmit.edu.au/>

- **Graduate Diploma in Translating and Interpreting**
- <https://www.rmit.edu.au/study-with-us/levels-of-study/postgraduate-study/graduate-diplomas/graduate-diploma-in-translating-and-interpreting-gd168>
- RMIT is endorsed by the [National Accreditation Authority for Translators and Interpreters \(NAATI\)](#). The course caters for a vast range of languages, including:
- Arabic, Cantonese (interpreting only), Chinese (translation only), French, **Greek**, Italian, Japanese, Korean, Malay, Mandarin (interpreting only), Persian, Spanish, Tamil, Turkish, Vietnamese.
  
- **Master of Translating and Interpreting**
- <https://www.rmit.edu.au/study-with-us/levels-of-study/postgraduate-study/masters-by-coursework/master-of-translating-and-interpreting-mc214>
- With the Master of Translating and Interpreting you'll learn how to use communication media to support translating and interpreting practice and gain insight into the intersection of theory and practice.
- The RMIT Master of Translating and Interpreting is endorsed by the [National Accreditation Authority for Translators and Interpreters \(NAATI\)](#) and caters for a vast range of languages, such as:
- Arabic, Cantonese (interpreting only), Chinese (translation only), French, **Greek**, Indonesian, Italian, Japan Korean, Malay, Mandarin (interpreting only), Persian, Spanish, Tamil, Thai, Turkish, Vietnamese.





A pair of hands is shown holding a black tablet. The tablet screen displays the title of a program in Greek. The background is white with a faint watermark of the year '2023' in the center.

**Πληροφορίες για διεθνή  
προγράμματα σπουδών  
Μετάφρασης και  
Διερμηνείας**

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

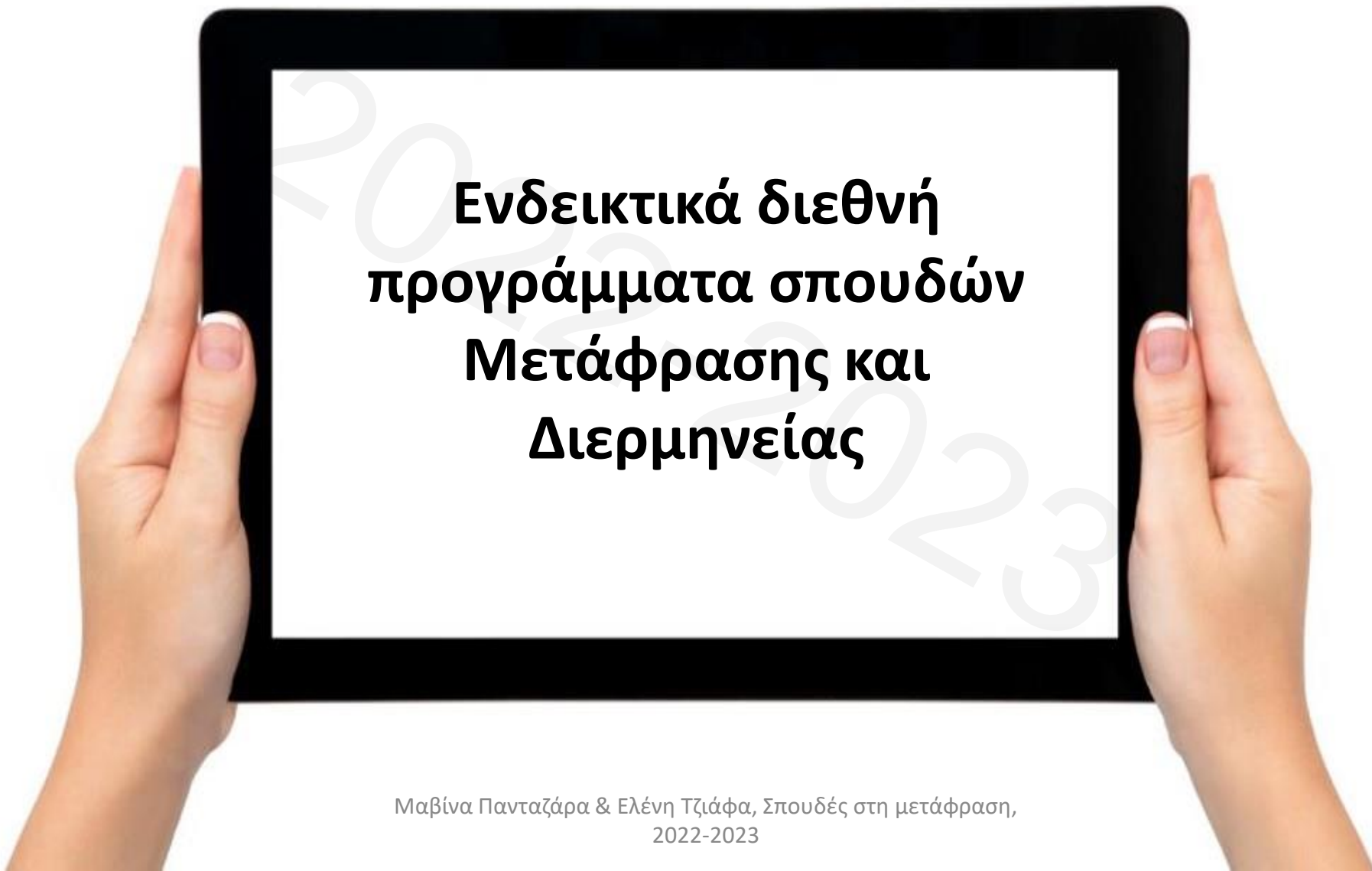
# European Master's in Translation (EMT)

- [https://ec.europa.eu/info/european-masters-translation-emt\\_en](https://ec.europa.eu/info/european-masters-translation-emt_en)
- Αποτελεί μια πιστοποίηση που λαμβάνουν ορισμένα μεταπτυχιακά προγράμματα, εφόσον πληρούν τις προδιαγραφές που ορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- **Πανεπιστήμια και προγράμματα του δικτύου EMT:**
- [https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-masters-translation-emt/list-emt-members-2019-2024\\_en](https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-masters-translation-emt/list-emt-members-2019-2024_en)

# Ιστοσελίδες με καταλόγους πανεπιστημίων που προσφέρουν προγράμματα σπουδών στη μετάφραση

- **US Translation Programs - University Programs**  
<https://pen.org/translation-programs>
- **Graduate Programs in Languages & Languages Grad Schools**  
<https://www.gradschools.com/programs/languages>
- **Translatum (forum)**  
<https://www.translatum.gr/forum/index.php?topic=79990.0>
- **Translation degrees**  
<https://www.whatuni.com/degree-courses/search?subject=translation>
- **Masters portal**  
<https://www.mastersportal.com/search/master>
- **Universities in England, Scotland and Wales offering undergraduate and postgraduate translation-related courses**  
<https://www.iolante.com/a-career-in-translation/uk-university-guide/>
- **TermCoord – Where should I study?**  
<https://termcoord.eu/why-terminology/where-should-i-study/>





**Ενδεικτικά διεθνή  
προγράμματα σπουδών  
Μετάφρασης και  
Διερμηνείας**

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

# ESIT – École supérieure d'interprètes & de traducteurs

<http://www.univ-paris3.fr/ecole-superieure-d-interpretes-et-de-traducteurs-esit--23131.kjsp>

- **Formations proposées**

- [DU - Préparation aux métiers de la communication entre sourds et entendants](#)
- [DU Traducteur-interprète judiciaire](#)
- [Master 2 en traductologie](#)
- [Master : Interprétation de conférence](#)
- [Master : Interprétation et traduction français/langue des signes française et LSF/français](#)
- [Master : Traduction éditoriale, économique et technique](#)
- 

## **Autre formation**

### [Certificat de méthodologie de la traduction](#)

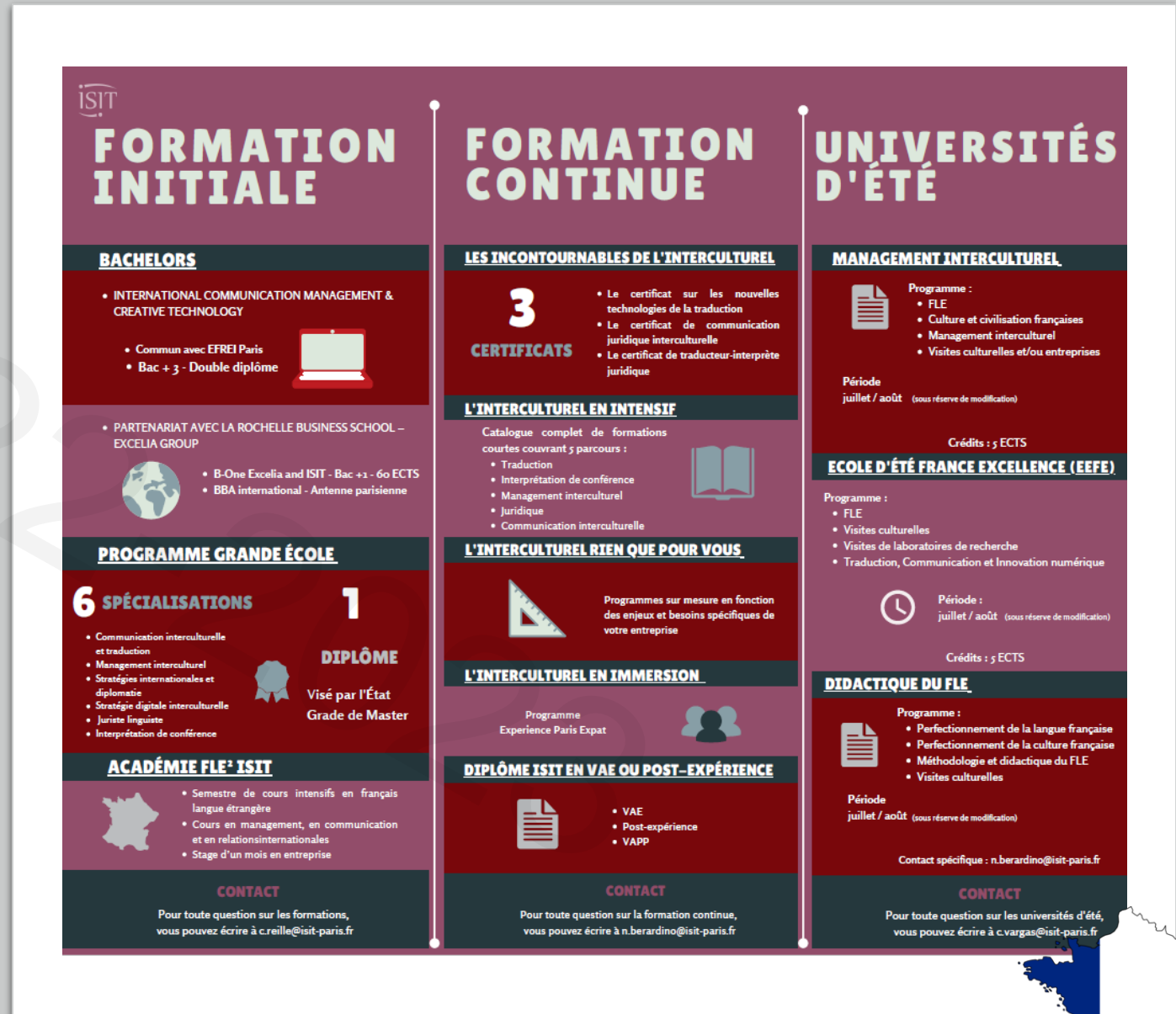


ISIT –

<https://www.isit-paris.fr/>

• **Formations**

• <https://www.isit-paris.fr/isit-ecole-management-communication-relations-internationales/>



The image shows a brochure for ISIT 2022-2023, divided into three main columns: **FORMATION INITIALE**, **FORMATION CONTINUE**, and **UNIVERSITÉS D'ÉTÉ**. Each column contains details about various programs, including bachelors, certificates, and summer university courses. The brochure also includes contact information for each section.

FORMATION INITIALE	FORMATION CONTINUE	UNIVERSITÉS D'ÉTÉ
<b>BACHELORS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>INTERNATIONAL COMMUNICATION MANAGEMENT &amp; CREATIVE TECHNOLOGY<ul style="list-style-type: none"><li>Commun avec EFREI Paris</li><li>Bac + 3 - Double diplôme</li></ul></li><li>PARTENARIAT AVEC LA ROCHELLE BUSINESS SCHOOL – EXCELIA GROUP<ul style="list-style-type: none"><li>B-One Excelia and ISIT - Bac +1 - 60 ECTS</li><li>BBA international - Antenne parisienne</li></ul></li></ul>	<b>LES INCONTOURNABLES DE L'INTERCULTUREL</b> <p><b>3 CERTIFICATS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Le certificat sur les nouvelles technologies de la traduction</li><li>Le certificat de communication juridique interculturelle</li><li>Le certificat de traducteur-interprète juridique</li></ul> <b>L'INTERCULTUREL EN INTENSIF</b> <p>Catalogue complet de formations courtes couvrant 5 parcours :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Traduction</li><li>Interprétation de conférence</li><li>Management interculturel</li><li>Juridique</li><li>Communication interculturelle</li></ul> <b>L'INTERCULTUREL RIEN QUE POUR VOUS</b> <p>Programmes sur mesure en fonction des enjeux et besoins spécifiques de votre entreprise</p> <b>L'INTERCULTUREL EN IMMERSION</b> <p>Programme Experience Paris Expat</p> <b>DIPLÔME ISIT EN VAE OU POST-EXPÉRIENCE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>VAE</li><li>Post-expérience</li><li>VAPP</li></ul>	<b>MANAGEMENT INTERCULTUREL</b> <p>Programme :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>FLE</li><li>Culture et civilisation françaises</li><li>Management interculturel</li><li>Visites culturelles et/ou entreprises</li></ul> <p>Période juillet / août (sous réserve de modification)</p> <p>Crédits : 5 ECTS</p> <b>ECOLE D'ÉTÉ FRANCE EXCELLENCE (EEFE)</b> <p>Programme :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>FLE</li><li>Visites culturelles</li><li>Visites de laboratoires de recherche</li><li>Traduction, Communication et Innovation numérique</li></ul> <p>Période : juillet / août (sous réserve de modification)</p> <p>Crédits : 5 ECTS</p> <b>DIDACTIQUE DU FLE</b> <p>Programme :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Perfectionnement de la langue française</li><li>Perfectionnement de la culture française</li><li>Méthodologie et didactique du FLE</li><li>Visites culturelles</li></ul> <p>Période juillet / août (sous réserve de modification)</p> <p>Contact spécifique : n.berardino@isit-paris.fr</p>
<b>PROGRAMME GRANDE ÉCOLE</b> <p><b>6 SPÉCIALISATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Communication interculturelle et traduction</li><li>Management interculturel</li><li>Stratégies internationales et diplomatie</li><li>Stratégie digitale interculturelle</li><li>Juriste linguiste</li><li>Interprétation de conférence</li></ul> <p><b>1 DIPLÔME</b></p> <p>Visé par l'État Grade de Master</p> <b>ACADÉMIE FLE<sup>2</sup> ISIT</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Semestre de cours intensifs en français langue étrangère</li><li>Cours en management, en communication et en relations internationales</li><li>Stage d'un mois en entreprise</li></ul>	<b>CONTACT</b> <p>Pour toute question sur la formation continue, vous pouvez écrire à n.berardino@isit-paris.fr</p>	<b>CONTACT</b> <p>Pour toute question sur les universités d'été, vous pouvez écrire à c.vargas@isit-paris.fr</p>





# Université Rennes 2

<https://www.univ-rennes2.fr/>

- [Master mention Traduction et interprétation](#)
- Niveau d'entrée BAC+3
- Durée 2 ans
- Crédits ECTS 120 crédits
- Le master mention « Traduction et interprétation » propose une formation personnalisée et adaptée aux profils d'emplois à travers un tronc commun et des mineures de spécialité :
- ✓ traduction créative et localisation
- ✓ ingénierie linguistique et gestion de projets
- ✓ rédaction technique
- **Conditions d'admission**
- - Français et anglais niveau C1 minimum
- - Langue C (espagnol, allemand ou italien) niveau B2 minimum
- - Licence ou niveau équivalent
- - Maîtrise des outils de bureautique standard
- - Connaissances en traduction spécialisée ou rédaction technique
- Licences conseillées : Langues étrangères appliquées, Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales, Sciences du langage, Lettres et langues, Information-communication



# Université Lumière Lyon 2

<https://www.univ-lyon2.fr/>

- [Master 1 traduction et interpretation / langue appliquee et communication specialisee](#)
- 60 Crédits ECTS
- Le parcours Linguistique appliquée et communication spécialisée (LACS) forme aux différents aspects du métier de traducteur et, plus largement, de professionnel dans le domaine de la communication spécialisée multilingue.
- **Pré-requis**
- Niveau(x) de recrutement BAC+3
- Formation(s) requise(s) : La formation s'adresse essentiellement aux titulaires d'une licence bilangue (LEA ou LLCER) de combinaison anglais-espagnol, anglais-chinois, anglais-arabe, anglais-italien, anglais-allemand ou anglais-portugais et aux titulaires d'une licence LLCER anglais
- Un excellent niveau de langue est attendu (au minimum C1 pour toutes les langues de travail).
- [Master 2 traduction et interprétation / langue appliquée et communication spécialisée](#)
- [Master 1 traduction et interprétation / traduction et communication spécialisées en sciences de la santé](#)
- Formation(s) requise(s) : Une licence universitaire en langues validée ou équivalent. Eventuellement, une licence scientifique (domaine médical) validée, à condition de fournir la preuve d'un niveau C1 en français et en anglais.
- [Master 2 traduction et interprétation / traduction et communication spécialisées en sciences de la santé](#)
- Le parcours TCISS du master Traduction et Interprétation consiste à former, en deux ans, des traducteurs/trices, terminologues, rédacteurs/trices et interprètes spécialisé/e/s dans le domaine de la santé. Le français et l'anglais sont obligatoires.
- [Master 1 traduction et interprétation / traduction et édition littéraires](#)
- **Résumé**Le parcours TEL du Master Traduction & Interprétation consiste à former, en deux ans, des professionnels de la traduction littéraire, de la médiation culturelle et de l'édition des textes. Le français est la langue de référence et les enseignements.
- [Master 2 traduction et interprétation / traduction et édition littéraires](#)



# Université de Bretagne Occidentale

<https://nouveau.univ-brest.fr/>

- [Master Rédacteur / Traducteur](#)
- L'objectif est de former des traducteurs ou rédacteurs techniques ou localisateurs opérationnels à leur sortie du master, maîtrisant le processus de traduction ou de rédaction, les principaux outils disponibles aujourd'hui (TAO et internet), au fait des réalités de ces métiers, des normes et des contextes, capables soit d'intégrer une entreprise de traduction, soit de s'installer à leur compte (et, dans ce cas, de prospecter la clientèle et de la fidéliser, de s'inscrire dans un réseau, de faire devis et factures, de tenir leur comptabilité).
- Examens de sélection :
- M1 : écrit de 1h30, composé d'épreuves dont le nombre et la nature peuvent varier d'une année à l'autre. Il s'agit pour nous de mesurer tant le niveau d'anglais et de français (compréhension et rédaction) que l'aptitude des candidats aux métiers de la traduction et de la rédaction. + Un entretien oral au cours duquel l'étudiant présentera ses motivations.
- M2 : écrit d'1h30 plus un entretien.
- <https://www.univ-brest.fr/master-redacteur-traducteur/menu/FAQ>





# Université Grenoble Alpes

<https://nouveau.univ-brest.fr/>

- [Master Langues étrangères appliquées](#)
- Parcours traduction spécialisée multilingue
- Le parcours Traduction spécialisée multilingue forme des traducteurs trilingues non littéraires, directement opérationnels à l'obtention du diplôme. Il porte le label EMT « Master européen en traduction » depuis 2009.
- La formation en 4 semestres comprend une pratique intensive de la traduction (documents techniques, juridiques et commerciaux), dans et à partir de 3 langues, incluant toutes les étapes du processus, et utilisant divers outils d'aide à la traduction.
- Quatre combinaisons linguistiques proposées :
  - français-anglais-allemand
  - français-anglais-espagnol
  - français-anglais-japonais
  - français-anglais-russe
- Les étudiants sont en priorité des étudiants francophones natifs. Des non francophones peuvent être acceptés sous certaines conditions, permettant ainsi aux étudiants de travailler dans une ambiance multilingue et multiculturelle.



# Université de Lille

<https://www.univ-lille.fr/>

- [Master traduction et interprétation](#)
- Parcours Métiers du lexique et de la traduction (anglais/français) - M1 Tronc commun  
[Parcours Traduction spécialisée multilingue](#)  
[Parcours Métiers du lexique et de la traduction : traduction et adaptation cinématographiques \(TAC\) \(M2\)](#)  
[Parcours Métiers du lexique et de la traduction : traduction juridique, économique et technique \(JET\) \(M2\)](#)
- Durée: 2 semestres
- Accessible en: Formation initiale , Formation continue
- Langue d'enseignement: Français
- Stage: OPTIONNEL(S2)
- Les deux parcours MéLexTra (<https://master-traduction.univ-lille.fr/>) forment des traducteurs du couple de langues anglais-français.
- La formation en M1 est composée d'un tronc commun.
- Le M2 permet de se spécialiser en choisissant l'un des deux parcours:
- Le parcours Métiers du Lexique et de la Traduction : Traduction et Adaptation Cinématographiques (MéLexTra TAC) permet d'acquérir une connaissance approfondie des outils, méthodologies et techniques modernes de traduction pour toutes les formes d'adaptation audiovisuelle (doublage, sous-titrage, voice-over).
- Le parcours Métiers du Lexique et de la Traduction : Traduction Juridique et Technique (MéLexTra JET) permet d'acquérir une connaissance approfondie des outils, méthodologies et techniques modernes de traduction (dont outils numériques), de devenir traducteur-trice libéral-e ou d'assurer des responsabilités effectives dans les entreprises et administrations.
- + d'infos sur la campagne de candidature : <https://master-traduction.univ-lille.fr/facebook-actualites>).



# Université de Genève – Faculté de traduction et d'interprétation <https://www.unige.ch/fti/fr/>

- [Maîtrises universitaires \(Ma\) en traduction](#)
- **Ma en traduction spécialisée (MATS)**
- **Ma en traduction et technologies (MATT)**
- **Ma en traduction et communication spécialisée multilingue (MATCOM)**
- [Maîtrise \(Ma\) en interprétation de conférence](#)
- Combinaisons linguistiques :  
[https://www.unige.ch/fti/files/5016/2270/7903/MAINT-combiling\\_2022.pdf](https://www.unige.ch/fti/files/5016/2270/7903/MAINT-combiling_2022.pdf)





# Université de Liège

<https://www.programmes.uliege.be/>

- **BACHELIER Traduction et interprétation (180 crédits)**
- Axées aujourd'hui autour de quatre langues (anglais, néerlandais, allemand, espagnol) et du français en tant que langue de travail principale, ces études forment des spécialistes capables d'aborder l'ensemble de la production écrite (commerciale, politique, juridique, scientifique, culturelle...) ou de transmettre un contenu oral tout en respectant le contexte et l'intention des orateurs.
- **MASTER Interprétation, à finalité (120 crédits)**
- **MASTER Traduction, à finalité (120 crédits)**



# Université Libre de Bruxelles

<https://ltc.ulb.be/>

- [École de Traduction et Interprétation ISTI-Cooremans](#)
- L'École de Traduction et Interprétation ISTI-Cooremans propose 1 Bachelier, 2 Masters et 1 Certificat.
- Le centre de recherche Tradital y est rattaché.
- [Bachelier en Traduction et Interprétation](#)
- [Master en Traduction](#)
- [Master en Interprétation](#)
- [Certificat pour Traducteurs et Interprètes jurés](#)
- [Doctorat](#)



# UCLouvain

<https://uclouvain.be/>

- **Master [120] en traduction**
  - **TRAD2M - Louvain-la-Neuve**  
(<https://uclouvain.be/prog-2022-trad2m>)
  - **120 crédits - 2 années**
  - **Horaire de jour - En français**
  - **Mémoire/Travail de fin d'études : OUI**
  - **Stage : OUI**
  - **Activités en anglais: optionnel**
  - **Activités en d'autres langues : OUI**
  - **Organisé par:**
  - **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**
  - **Domaine d'études principal :**
  - **Langues, lettres et traductologie**
- **Les combinaisons de langues possibles :**
  - anglais + allemand
  - anglais + néerlandais
  - anglais + espagnol
  - anglais + russe
  - anglais + italien
  - anglais + turc
  - anglais + langue des signes
  - allemand + néerlandais
  - allemand + russe
  - allemand + italien





# KU Leuven

<https://www.arts.kuleuven.be/>

- Postgraduate Programme in Translation Technology
- <https://www.arts.kuleuven.be/english/education/PGTT>
- Full programme (60 credits)



# SOAS University of London, UK

<https://www.soas.ac.uk/>

- Department of Linguistics & School of Languages, Cultures And Linguistics
- MA Translation (<https://www.soas.ac.uk/study/find-course/ma-translation>)
- Duration: One calendar year (full-time), two or three years (part-time, daytime only)



# University of Westminster, UK

<https://www.westminster.ac.uk>

- **Undergraduate**
- [Translation \(French\) BA Honours](#)
- [Translation \(French\) with Foundation BA Honours](#)
- [Translation \(Spanish\) BA Honours](#)
- [Translation \(Spanish\) with Foundation BA Honours](#)
  
- **Postgraduate**
- <https://www.westminster.ac.uk/languages-courses>
- **Translation and Interpreting MA**
- <https://www.westminster.ac.uk/languages-courses/2023-24/september/full-time/translation-and-interpreting-ma>
- The Translation and Interpreting MA is open to native and non-native speakers of English, who also speak any of the following languages: Chinese, French, German, Italian, or Spanish. The course provides you with extensive professional training aimed at the translation and interpreting markets, building on your existing language skills to develop a career in those sectors.
- **Specialised Translation MA**
- <https://www.westminster.ac.uk/languages-courses/2023-24/september/full-time/specialised-translation-ma>
- The Specialised Translation MA prepares you for a career in the translation market. The course is open to both native and non-native speakers of English who also speak any of the following languages: Chinese, French, German, Italian, or Spanish.





# University of Portsmouth, UK

<https://www.port.ac.uk/>

- <https://www.port.ac.uk/study/courses/ma-translation-studies>
- School of Languages and Area Studies
- Διάρκεια: 1 χρόνος πλήρους φοίτησης, 2 χρόνια μερικής φοίτησης, 3 χρόνια μερικής φοίτησης
- Arabic, Chinese, French, German, Italian, Polish, Russian or Spanish
- This is a flexible course – you can study around your existing professional and personal commitments by choosing between full-time, part-time, campus-based or distance learning options.
- You can also work towards one of the following exit awards, depending on the number of credits and length of your study:
- MA in Translation Studies (180 credits)
- Postgraduate Diploma in Translation Studies (120) credits
- Postgraduate Certificate in Translation Studies (60) credits



# Bangor University, UK

<https://www.bangor.ac.uk>

- <https://www.bangor.ac.uk/study/postgraduate/translation-studies>
- **Translation Studies MA**
- This course offers an introduction to the academic discipline of Translation Studies, broadening the students' understanding of diverse approaches to translation theory and practice. The course also helps students acquire competence in translation practice, apply analytical thinking and come into contact with elements of the translation profession, such as terminology, CAT tools and working as a freelance translator.
- Supervision in a variety of areas and languages, including: **Welsh, Spanish, Catalan, Chinese, English, French, Galician, German, and Italian.**
- Semester 1:
- Research Methods (30 credits)
- Translation Studies: The Making of a Discipline (30 credits)
- Semester 2:
- Content modules (students choose ONE of the two modules)
- Translation in Practice (30 credits)
- Transcreative Writing (30 credits)
- Practice Module
- Working on a Translation Portfolio (30 credits) [languages covered: Welsh, English, French, German, Spanish, Italian, Galician, Catalan, **Modern Greek** and Chinese] (30 credits)

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023



# University of Lancaster, UK

<https://www.lancaster.ac.uk>

- **MA in Translation**

- <https://www.lancaster.ac.uk/study/postgraduate/postgraduate-courses/translation-ma/>

- **Translation dynamics**

- You'll gain a thorough understanding of Trados Studio, a Computer Assisted Translation tool. This industry leading software is a translator's best friend, and will allow you to manage your translation work more effectively.
- If you choose to specialise in the study of literary translation, you'll spend time looking into creative and critical possibilities that translation can offer, as well as the role of translation in art and culture – one of the research strengths of the department.

- **A flexible approach**

- We combine language-specific practice in either one or two languages in addition to English. You can specialise in translation from:
  - German into English
  - French into English
  - Spanish into English
  - English into Mandarin Chinese.

- **Translation PhD**

- <https://www.lancaster.ac.uk/study/postgraduate/postgraduate-courses/translation-phd/>





# The University of Edinburgh, UK

<https://www.ed.ac.uk>

- <https://www.ed.ac.uk/literatures-languages-cultures/translation-studies>
- [\*School of Literatures, Languages and Cultures\*](#)
- [\*\*TRANSLATION STUDIES\*\*](#)
- **MSc in Translation Studies**
- The programme introduces you to major concepts in translation theory and shows you how to apply them in translation practice.
- Languages offered
- You can choose to work with two languages, depending on whether they can be supported by our staff. At masters (MSc) level, we currently offer:
- Arabic, Chinese, Danish, French, German, Japanese, Norwegian, Spanish, Swedish, Turkish.
- You will be accepted to work in a principal language pair, of which one of the languages should be English (e.g French-English).



# University of Glasgow, UK

<https://www.gla.ac.uk/>

- [Postgraduate Research](#)
- Translation Studies Phd/Mlitt (Research)/Mphil (Research)
- Phd: 3 Years Full-time; 5 Years Part-time; Thesis Of 70,000-100,000 Words
- Mlitt (Research): 2 Years Full-time; 3 Years Part-time; Thesis Of 40,000-70,000 Words
- Mphil (Research): 1 Year Full-time; 2 Years Part-time; Thesis Of 30,000-40,000 Words
- Languages: Catalan, Czech, Finnish, French, German, Italian, Mandarin, Polish, Portuguese, Russian, Spanish.
- Further languages such as Ancient Greek, Latin, Medieval Latin, Gaelic, Early Gaelic, Medieval Welsh, and Irish are also offered in other Schools.



# Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

<https://www.uab.cat/>

Bachelor's Degree in Translation and Interpreting

Official master's degree in Audiovisual Translation

Official master's degree in Tradumatics: Translation Technologies.





# University of Bergen, Norway

<https://www.uib.no/>

**POSTGRADUATE COURSE**

**Literature, Interpretation and Translation**



# Middlebury Institute of International Studies, USA

<https://www.middlebury.edu/>

- Master of Arts in Translation; Translation and Interpretation; Conference Interpretation
- <https://www.middlebury.edu/institute/academics/degree-programs/translation-interpretation>
- Duration 4 semesters
- You can pursue a Master of Arts in Translation (T), a Master of Arts in Translation and Interpretation (TI), or a Master of Arts in Conference Interpretation (CI).
- Students in our Conference Interpretation degree in French or Spanish are required to have a [C language](#).
- Study On-Site and/or Online
- Students entering any of the programs choose to focus on one (or two) of the following languages, all paired with English. Each program has skill-based and language-specific courses, experienced faculty, and extensive access to internship and employment opportunities.
- Chinese, French, German, Japanese, Korean, Russian, Spanish.



# The University of Auckland – New Zealand

<https://www.auckland.ac.nz>

- <https://www.auckland.ac.nz/en/study/study-options/find-a-study-option/translation-studies.html>
- **Translation Studies**
- Undergraduate study
- At undergraduate level, you can learn about the translation and interpreting skills needed to navigate today's diverse societies and workplaces.





# Monash University, Australia

<https://www3.monash.edu/>

- **Master of Interpreting and Translation Studies**
- <https://www.monash.edu/study/courses/find-a-course/2023/interpreting-and-translation-studies-a6007>
- **Duration**
- **1.75 or 2 years full-time depending on prior qualifications.**
- The Master of Interpreting and Translation Studies will develop your skills in translation and interpreting in English and another language, with an understanding of both practice and theory.
- Not only is our course endorsed at the (Certified Translator, Certified Advanced Translator, Certified Interpreter, Certified Specialist Interpreter (Legal), Certified Specialist Interpreter (Health), and Certified Conference Interpreter levels by the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI); Monash is the first university in Australia to be a member of the Conference Internationale d'Instituts Universitaires de Traducteurs et Interpretes (CIUTI), the world's oldest and most prestigious international association of tertiary institutions offering degrees in translation and interpreting.
- **Interpreting and Translation Studies (Double Masters International)**
- **Duration**
- **2 years Full Time, 4 years Part Time**
- This international double master's program enables you to complete the requirements of the Monash Master of Interpreting and Translation Studies (MITS), as well as a second degree with one of the partner universities.
- France - Jean Moulin Lyon III (Specialising in business and legal translation, French)
- Japan - Kobe City University of Foreign Studies (Specialising in interpreting and translation/Japanese)
- Italy - Università di Bologna (Specialising in specialised translation or translation technology)
- In each case, you will study one year at Monash University in Australia and one year at the partner university. On successful completion of the academic program at Monash and the academic program at the partner university, you will be eligible to graduate with the degrees from both institutions, awarded separately.
- [Translation studies - Doctorate/PhD](#)

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023



# UNSW Sydney, Australia

<https://www.unsw.edu.au/>

- Translation & interpreting
- <https://www.unsw.edu.au/arts-design-architecture/study-with-us/study-areas/translation-interpreting>
- Duration
- **1.75 or 2 years full-time depending on prior qualifications.**
- Program options
- [Graduate Certificate in Translation & Interpreting](#)
- [Graduate Diploma in Translation & Interpreting](#)
- [Master of Translation](#)
- [Master of Interpreting](#)
- [Master of Translation & Interpreting](#) (Professional and Research specialisation)
- [Combined Arts & Social Sciences Master's program](#)
- We offer all the programs in English and seven different languages, including Chinese (Mandarin), French, Indonesian, Japanese, Korean, Russian and Spanish. Select courses are run in English only and can be taken by students of any language combination as non-award courses. If your language is not included in the above, please get in touch with us to express your interest.

Μαβίνα Πανταζάρα & Ελένη Τζιάφα, Σπουδές στη μετάφραση,  
2022-2023

